

via Gradenigo, 6/B  
35131 Padova, Italy  
tel +39 049 8277600  
fax +39 049 8277699  
info@dei.unipd.it  
www.dei.unipd.it

CF 80006480281  
P.IVA 00742430283

Padova,

Prot. n.

Anno                      Tit.                      Cl.                      Fasc.

**OGGETTO: AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER L'ASSEGNAZIONE DELLO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE DI SUPPORTO NELL'AMBITO DEI CORSI DI STUDIO DI CUI IL DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA DELL'INFORMAZIONE È DIPARTIMENTO DI RIFERIMENTO, A.A. 2013-2014**

Premesso che il Dipartimento di Ingegneria dell' Informazione ha l'esigenza di svolgere le attività formative di supporto per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese da parte degli studenti;

Visto l'art. 7, comma 6 e 6 bis, del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni;

Visto l'art. 7.16 del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità (D.R. 850/91 e successive modifiche);

VISTE le Circolari prot. n. 14818 del 16/03/2007, prot. n. 11708 del 25.2.2008, prot. n. 49766 del 9.9.2008, prot. n. 18941 del 30.3.2009, prot. n. 60023 del 3.11.2009, prot. n. 6912 del 5.2.2010, prot. n. 45570 del 2.8.2010, prot. n. 34400 del 28.6.2011, prot. n. 37774 del 18.7.2012, prot. n. 66340 del 17.12.2012 che forniscono indicazioni operative per il conferimento di incarichi a soggetti esterni;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione in data 19.11.2012;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione in data 18.11.2013;

Vista la Delibera del Consiglio di Dipartimento del 28.01.2014 che delibera di indire la seguente valutazione comparativa e ne attesta la copertura finanziaria

**Il Dipartimento di Ingegneria dell' Informazione – DEI, in seguito Dipartimento,**

**INDICE**

una procedura comparativa di curricula volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di risorse umane necessarie allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, di due attività formative di supporto per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese da parte degli studenti. Qualora la verifica dia esito negativo, si procederà a individuare, mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, uno o più soggetti esterni con cui stipulare due contratti di lavoro autonomo occasionale/professionale.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nella pagina del Dipartimento all'indirizzo <http://www.dei.unipd.it/bandi>, con l'indicazione del collaboratore prescelto entro il 26 febbraio 2014.

### **ATTIVITA'**

La prestazione dei soggetti che saranno individuati ha per oggetto la seguente attività: formazione linguistica di inglese accademico per migliorare le competenze scritte ed orali (dal livello B1 al livello B2/C1 secondo il *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue - QCER*) di studenti che frequenteranno insegnamenti tenuti in lingua inglese nei corsi di laurea magistrale di cui il Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione è Dipartimento di riferimento. L'impegno orario richiesto è di 4 ore settimanali per un totale di 45 ore, distribuite all'interno del periodo di svolgimento delle attività didattiche (secondo semestre), in accordo con le relative date di inizio e fine stabilite dal Calendario Accademico (dal 3 marzo 2014 al 12 giugno 2014).

### **PROFILO RICHIESTO**

1) I candidati devono:

- essere di madre lingua inglese;
- avere pregressa esperienza didattica della lingua inglese;

2) Alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, i candidati devono avere i seguenti requisiti:

- essere in possesso del titolo di studio: laurea magistrale o vecchio ordinamento in ambito umanistico e/o linguistico o titolo equivalente, se conseguito all'estero; qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, il candidato dovrà specificare l'autorità competente, nonché gli estremi del provvedimento che ha riconosciuto tale titolo equipollente al titolo italiano o con il quale è stato richiesto il riconoscimento;
- non aver subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

3) Costituirà titolo preferenziale il possesso di specializzazione in ambito linguistico e/o didattico.

Di seguito sono riportati le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

## **A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA**

### **PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA. TERMINE E MODALITÀ.**

Può presentare domanda il personale tecnico amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, che è disponibile a svolgere l'attività formativa di supporto in distacco temporaneo presso una struttura diversa da quella di appartenenza, in possesso dei requisiti richiesti.

La domanda, compilata secondo lo schema disponibile nel sito di Dipartimento all'indirizzo [www.dei.unipd.it/bandi](http://www.dei.unipd.it/bandi), stampata su carta semplice, corredata da curriculum vitae (nel quale attestare i titoli accademici e professionali, le eventuali pubblicazioni e ogni altro titolo ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in rapporto alle tematiche oggetto della prestazione), da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà essere consegnata in duplice copia direttamente presso la Segreteria Didattica del Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione – DEI, (via Gradenigo 6B, 35131 Padova – Fax +39 049 827 7919, Tel. +39 049 827 7618 ) nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 10.00 – 12.30, tassativamente entro e non oltre le ore 12.00 del 13 febbraio 2014.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal direttore del Dipartimento Prof. Alessandro Paccagnella tramite esame dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs n. 165/2001; allo scopo il Direttore può avvalersi del supporto del CLA.

In caso di esito positivo della valutazione, per l'assegnazione in distacco temporaneo del personale tecnico amministrativo individuato, il direttore del Dipartimento invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, al Servizio Organizzazione, che provvederà all'assegnazione.

## **B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE/PROFESSIONALE**

### **PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA. TERMINE E MODALITÀ.**

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, compilata secondo lo schema disponibile nel sito di Dipartimento all'indirizzo [www.dei.unipd.it/bandi](http://www.dei.unipd.it/bandi), stampata in carta semplice, corredata dal curriculum vitae (nel quale attestare i titoli accademici e professionali, le eventuali pubblicazioni e ogni altro titolo ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in rapporto alle tematiche oggetto della prestazione), da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, dovrà pervenire in duplice copia al Dipartimento di

Ingegneria dell'informazione dell'Università degli Studi di Padova, tassativamente entro e non oltre le ore 12.30 del 13 febbraio 2014.

La domanda può essere inviata a mezzo raccomandata A/R (non fa fede il timbro postale) al seguente indirizzo:

Segreteria Didattica del Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione – DEI, (via Gradenigo 6B, 35131 Padova – Fax +39 049 827 7919, Tel. +39 049 827 7618).

In alternativa alla raccomandata AR, è possibile spedire la domanda alla PEC istituzionale del Dipartimento all'indirizzo:

[dipartimento.dei@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.dei@pec.unipd.it)

- tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta; le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner;
- tramite posta elettronica certificata governativa personale del candidato (c.d. CEC PAC) unitamente alla relativa documentazione.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf.

Infine, la domanda potrà essere consegnata a mano direttamente presso la Segreteria Didattica del Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione – DEI, (via Gradenigo 6B, 35131 Padova – Fax +39 049 827 7919, Tel. +39 049 827 7618)

nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 10.00 – 12.30.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, stampata in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'eventuale recapito telefonico, l'insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione, la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni. I candidati stranieri dovranno altresì dichiarare di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

### **COMMISSIONE ED ESITO DELLA VALUTAZIONE**

La valutazione comparativa dei candidati, sulla base del curriculum e della documentazione presentata, sarà effettuata da una commissione nominata dalla Scuola di Ingegneria, con il supporto del CLA. La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto. Il responsabile della struttura provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa.

### **FORMA DI CONTRATTO E COMPENSO PREVISTO**

A seguito dell'accertamento della regolarità formale, i vincitori saranno invitati a stipulare, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali e nel rispetto di quanto previsto dal D.P.R. 195/2010, un contratto di *prestazione occasionale/prestazione professionale*. La durata oraria del contratto dovrà essere svolta nel periodo indicato dal Direttore del Dipartimento, che sarà all'interno del primo o del secondo semestre dell'anno accademico. Per tali attività è previsto un compenso orario di € 60, al lordo delle ritenute a carico del percipiente.

Non si potrà procedere alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Il compenso dovuto sarà liquidato al termine della prestazione, previa attestazione del responsabile che la prestazione è stata regolarmente eseguita.

Qualora il prestatore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

I dati del contratto e del prestatore, nonché il curriculum, saranno pubblicati al seguente link: <http://www.unipd.it/target/staff/rapporto-di-lavoro>.

### **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini

della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del D.L.gs. 196/03.

### **COMUNICAZIONI**

Il presente avviso sarà reso pubblico mediante pubblicazione al seguente link: <http://www.unipd.it>.

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, le circolari citate in premessa, reperibili nel sito di Ateneo <http://www.unipd.it/universita/lavoro-e-appalti-ateneo/incarichi-di-lavoro-autonomo-e-collaborazioni-di-ricerca/circular> nonché le deliberazioni degli organi di governo di Ateneo citate in premessa, reperibili nel medesimo sito <http://www.unipd.it/universita/organi-di-ateneo> e, limitatamente alla ricognizione interna, quelle contenute nel contratto collettivo nazionale di lavoro, comparto Università, attualmente vigente.

Il Direttore del Dipartimento di  
Ingegneria dell' Informazione - DEI  
Prof. Alessandro Paccagnella